



Urząd Miejski w Nałęczowie

24-150 Nałęczów, ul. Lipowa 3
tel.: 81 50 14 500 faks: 81 50 14 132

IZ.6845.38.2020.JW

22 grudnia 2020 r.

Burmistrz Nałęczowa
o g ł a s z a

I PRZETARG PISEMNY NIEOGRANICZONY na dzierżawę nieruchomości gruntowej niezabudowanej, stanowiącej własność Gminy Nałęczów.

I. Przedmiot dzierżawy:

Nieruchomość gruntowa niezabudowana, zagospodarowana, położona w Nałęczowie przy ul. Chopina, nr działek: 322 w planie zagospodarowania przestrzennego oznaczona symbolem – zieleń urządzona – park miejski, zabudowa usług zdrowia, usług kultury, usług sportu i rekreacji na potrzeby lecznictwa uzdrowiskowego, usług gastronomii, 320 – oznaczona symbolem – zieleń urządzona; dla których Sąd Rejonowy w Puławach V Wydział Ksiąg Wieczystych prowadzi księgę wieczystą LU1P/00046351/4. Przedmiotem dzierżawy jest teren o **powierzchni 1000 m²**. Przeznaczenie terenu to działalność związana z prowadzeniem parkingu. Nieruchomość będąca przedmiotem przetargu nie jest obciążona na rzecz osób trzecich ani nie jest przedmiotem innych zobowiązań.

II. Okres dzierżawy: 5 lat od daty podpisania umowy.

- III. 1. Wywoławcza stawka miesięczna za dzierżawę wynosi **2,44 zł netto** (słownie: dwa złote 44/100) za 1 m² nieruchomości będącej przedmiotem przetargu. Do kwoty zostanie doliczony ustawowy podatek VAT (23%).
2. Oferta powinna zawierać oferowaną stawkę dzierżawy wyższą o minimum 0,30 zł od wywoławczej stawki czynszu wskazanej w pkt III ust. 1.

IV. Przetarg przeprowadza się w dwóch etapach:

etap I - część jawna przetargu z udziałem oferentów - tj. otwarcie ofert, odczytanie nazwisk (nazw) i adresów oferentów oraz proponowane w ofertach stawki czynszu.

etap II – analiza ofert pod kątem zgodności z warunkami zawartymi w ogłoszeniu o przetargu i ocena ofert w oparciu o wskazane w warunkach przetargu kryteria oraz wybór najkorzystniejszej oferty.

Otwarcie ofert odbędzie się w siedzibie Urzędu Miejskiego w Nałęczowie, ul. Lipowa 3, pok. 16, w dniu **5 stycznia 2021 o godz. 10.30**.

V. Warunkiem udziału w przetargu jest :

- 1) Wniesienie wadium w wysokości 300,00 zł (słownie: trzysta złotych 00/100)
- 2) Złożenie oferty.

VI. Wadium należy wnieść w pieniądzu (PLN) przelewem z rachunku bankowego uczestnika przetargu na konto Gminy Nałęczów w BS Nałęczów Nr 87 8733 0009 0000 1010 2000 0060 z dopiskiem „**Wadium na przetarg pisemny nieograniczony na dzierżawę parkingu przy ul. Chopina**” najpóźniej do **31 grudnia 2020 r.** Za termin wniesienia



Urząd Miejski w Nałęczowie

24-150 Nałęczów, ul. Lipowa 3

tel.: 81 50 14 500 faks: 81 50 14 132

wadium w formie przelewu pieniężnego przyjmuje się dzień i godzinę uznania kwoty wadium na rachunku Gminy Nałęczów.

Wadium uczestnika, która wygra przetarg zostanie zaliczone na poczet czynszu za dzierżawę nieruchomości. W przypadku uchylenia się podmiotu, który wygra przetarg od zawarcia umowy dzierżawy wadium nie podlega zwrotowi.

Wadium pozostałych uczestników przetargu zostanie zwrócone w terminie 3 dni od daty zamknięcia przetargu.

VII. Pisemne oferty należy składać w zaklejonej kopercie z dopiskiem „**Oferta na przetarg pisemny nieograniczony na dzierżawę parkingu przy ul. Chopina**”, należy składać w sekretariacie Urzędu Miejskiego w Nałęczowie, ul. Lipowa 3 do dnia **5 stycznia 2021 r. do godz. 10.00**. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

VIII. 1. Oferta winna zawierać:

- 1) imię, nazwisko i adres oferenta albo nazwę lub firmę oraz siedzibę, jeżeli oferentem jest osoba prawna lub inny podmiot.
- 2) Datę sporządzenia oferty.
- 3) Oferowaną cenę netto za 1m² nieruchomości będącej przedmiotem przetargu (nie niższą od stawki czynszu wskazanej w pkt III ust. 2).

2. Wraz z ofertą oferent powinien przedłożyć:

- 1) oryginały lub kopie dokumentów poświadczające umocowanie osób reprezentujących oferenta do zawarcia umowy.
- 2) wygenerowany przez system bankowości elektronicznej wydruk potwierdzający wykonanie przelewu.
- 3) Oświadczenie, że Oferent zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje te warunki bez zastrzeżeń.
- 4) Oświadczenie o zapoznaniu się z treścią wzoru umowy dzierżawy i gotowości do jej podpisania z Gminą w przypadku wygrania przetargu.
- 5) Podpis osób uprawnionych do reprezentowania oferenta.

IX. Uwagi dotyczące ofert:

- 1) Wszelkie dokumenty sporządzone w języku obcym winny być przetłumaczone na język polski przez tłumacza przysięgłego.
- 2) Kopie dokumentów złożonych w ramach oferty winny posiadać potwierdzenie zgodności z oryginałem zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- 3) Za datę ogłoszenia przetargu uważa się datę ukazania ogłoszenia w prasie.
- 4) Oferta i wszystkie oświadczenia załączone do niej winny być podpisane przez oferenta lub osoby przez niego upoważnione.
- 5) W przypadku reprezentowania oferenta przez pełnomocnika do oferty należy dołączyć pełnomocnictwo.
- 6) Wybrana zostanie oferta zawierająca najwyższą stawkę czynszu dzierżawnego.
- 7) Wygrywający przetarg pokrywa koszty notarialne i sądowe oraz opłaty podatkowe.

X. Jedynym kryterium oceny ofert jest zaoferowana cena czynszu. Stawki czynszu netto z tytułu dzierżawy zostaną powiększone o obowiązujący podatek VAT.



Urząd Miejski w Nałęczowie

24-150 Nałęczów, ul. Lipowa 3

tel.: 81 50 14 500 faks: 81 50 14 132

XI. Informacje dodatkowe, warunki dzierżawy i zagospodarowania nieruchomości:

- 1) Przeznaczenie nieruchomości: działalność związana z prowadzeniem parkingu.
- 2) Wyzierżawiający nie wyraża zgody na budowę oraz lokalizację obiektów trwale związanych z gruntem.
- 3) Dzierżawca zobowiązany jest do opłacania podatku od nieruchomości;
- 4) Dzierżawca ponosi wszystkie koszty eksploatacyjne związane z dostawą mediów oraz za usługi wywozu odpadów;
- 5) Termin wnoszenia czynszu za dzierżawę nieruchomości – do 10-go dnia każdego miesiąca za miesiąc bieżący.
- 6) Wysokość czynszu dzierżawnego będzie waloryzowana, o wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych w okresie pierwszych III kwartałów roku w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego opublikowany w Komunikacie Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego.
- 7) Za naruszenie warunków dzierżawy wynikających z umowy Dzierżawca zapłaci Wyzierżawiającemu karę umowną w wysokości określonej w umowie.
- 8) Po zakończeniu dzierżawy Dzierżawca będzie zobowiązany opuścić i uprzątnąć wydzierżawiony teren i wydać go Wyzierżawiającemu w stanie niepogorszonym w terminie 7 dni od upływu terminu wygaśnięcia lub rozwiązania umowy. Odnośnie tego obowiązku Dzierżawca zobowiązany jest do złożenia Gminie Nałęczów oświadczenia o poddaniu się rygorowi egzekucji na podstawie art. 777 §1 pkt 4 kpc.
- 9) Dodatkowych informacji udziela: p. Joanna Wójciak tel. 81 50 14 500

XII. ZASTRZEGA SIĘ PRAWO ODWOŁANIA PRZETARGU LUB JEGO UNIEWAŻNIENIA W PRZYPADKU ZAISTNIENIA UZASADNIONYCH PRZYCZYŃ

XIII. Klauzula informacyjna

Dotycząca przetwarzania danych osobowych w związku z postępowaniem na dzierżawę nieruchomości

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej, jako: „RODO”, niniejszym informuje się, że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Burmistrz Nałęczowa, adres: urząd Miejski w Nałęczowie, adres: Lipowa 3, 24-150 Nałęczów.
2. Inspektorem Ochrony Danych Osobowych jest Pan Adrian Dziura - kontakt: tel.: (81) 565-77-10, e-mail: adrian.dziura@lokalneogniwo.pl.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem na dzierżawę nieruchomości w trybie przepisów ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2020 r. poz. 1990, z późn. zm.), dalej jako: „ustawa” oraz Rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2014, poz. 1490).
4. Odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona



Urząd Miejski w Nałęczowie

24-150 Nałęczów, ul. Lipowa 3

tel.: 81 50 14 500 faks: 81 50 14 132

- zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o właściwe przepisy ustawy oraz na zasadzie powierzenia przetwarzania danych osobowych.
5. Dane osobowe będą przechowywane przez okres zgodny z obowiązującymi przepisami archiwalnymi, tj. m.in. ustawą z 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz rozporządzeniem Prezesa Rady Ministrów z 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych;
 6. Obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy, związanym z udziałem w postępowaniu; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy. Skutkować mogą w szczególności niezałatwieniem sprawy.
 7. W odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosownie do art. 22 RODO.
 8. Posiada Pani/Pan:
 - na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
 - na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych
 - na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków określonych w art. 18 ust. 2 RODO;
 - prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego w rozumieniu RODO w sytuacji, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie Pani/Pana danych narusza przepisy RODO. W Rzeczypospolitej Polskiej jest to Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, adres: ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
 9. Nie przysługuje Pani/Panu:
 - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
 - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
 - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.
 10. Informujemy również, że Administrator dokłada wszelkich starań, aby zapewnić niezbędne środki fizycznej, technicznej i organizacyjnej ochrony danych osobowych przed ich przypadkowym, lub umyślnym zniszczeniem, przypadkową utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, wykorzystaniem czy dostępem, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.

Zatwierdził
BURMISTRZ NAŁĘCZOWA
/-/Wiesław ParDYka